

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva
24. september 2013

Materiál číslo: 381/2013

Informácia o činnosti Miestnej knižnice Petržalka za I. polrok 2013

Predkladá:

PhDr. Katarína Bergerová
riaditeľka MKP

Materiál obsahuje:

1. Dôvodovú správu
2. Návrh uznesenia
3. Informáciu o činnosti MKP
4. Uznesenia komisií a MR

Zodpovedná:

PhDr. Katarína Bergerová
riaditeľka MKP

Vypracovala:

PhDr. Katarína Bergerová
riaditeľka MKP

Návrh uznesenia:

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka

berie na vedomie

Informáciu o činnosti Miestnej knižnice Petržalka za I. polrok 2013.

Dôvodová správa

Materiál Informáciu o činnosti Miestnej knižnice Petržalka za I. polrok 2013 sa predkladá na rokovanie orgánov mestskej časti Bratislava-Petržalka v súlade s uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 275/2012 z 18.12.2012 časť 2b, v zmysle ktorého miestne podniky pravidelne 1x za polrok predkladajú na rokovanie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka informáciu a svojej činnosti za predchádzajúci polrok.

Materiál bol prerokovaný v operatívnej porade starostu dňa 2. septembra 2013, na rokovaníach komisie kultúry, mládeže a športu, finančnej komisie a komisie správy majetku miestnych podnikov. Stanoviská komisií sú priložené. Materiál bol predmetom rokovania Miestnej rady mestskej časti Bratislava-Petržalka dňa 17. septembra 2013, ktorá odporúča Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka zobrať materiál na vedomie.

Činnosť Miestnej knižnice Petržalka bola zameraná na plnenie stanoveného plánu pre tento rok v oblasti knižnično-informačných služieb, metodiky a knižnično-informačných fondov. Zároveň sme sústreďovali pozornosť na zlepšenie priestorových podmienok pobočiek pre deti a mládež na Ambroseho 4, Lietavskej 14 a Furdekovej 1 a s tým súvisiacej kvality poskytovaných služieb. Hlavné ukazovatele plníme podľa schválených plánov.

Oblasť knižnično-informačných služieb a metodiky:

V prvom polroku 2013 Miestna knižnica Petržalka poskytovala svoje služby na desiatich pracoviskách (pobočkách) v jednosmennej prevádzke v priemere 6 hodín denne.

Na pobočkách Vavilovova 24, Vavilovova 26 a Prokofievova 5 boli výpožičné služby poskytované čitateľom aj v sobotu od 9:00 – 12:00 hod., okrem mesiacov júl, august a sviatkov. Túto možnosť vítajú a využívajú mnohí čitatelia, ktorí nemajú možnosť z rôznych dôvodov navštíviť knižnicu v priebehu týždňa a návštevnosť v sobotu je v priemere 70 návštevníkov a 290 výpožičiek kníh. Pobočky knižnice sú situované tak, že v danej lokalite sa nachádza 1 pobočka pre deti a v blízkosti 1 pobočka pre dospelých, aby mohli navštevovať knižnicu vo svojej blízkosti všetky vekové kategórie používateľov.

Charakter pobočiek:

Pobočky Miestnej knižnice Petržalka :

Pobočky rodinného typu: Vavilovova 24, Prokofievova 5 , od roku 2012 sa priradila k týmto pobočkám aj Vyšehradská 27

Pre deti a mládež: Furdekova 1, Amroseho 4, Lietavská 14

Pre dospelých: Lietavská 16, Haanova 37, Rovniankova 3

Pobočka odbornej, umenovednej a cudzojazyčnej literatúra: Vavilovova 26

Hlavnou úlohou knižnično-informačných služieb boli výpožičné služby. Poskytované výpožičné služby na všetkých pobočkách boli absenčné aj prezenčné. Dôležitou súčasťou výpožičných služieb je aj rezervovanie kníh, ktoré sa poskytujú na pobočkách, Vavilovova 26, Vavilovova 24 a Prokofievova 5. Často sa využívali aj rešeršné a konzultačné služby, exkurzie a kopírovacie služby z fondu knižnice za poplatok poskytované na pobočkách, Vavilovova 26 a Prokofievova 5.

S platnosťou od 1.1. 2013 vydala riaditeľka knižnice nový **Knižničný a výpožičný poriadok Miestnej knižnice Petržalka**, v ktorom sú jasne určené práva, povinnosti čitateľa a knižnice a ktorého neoddeliteľnou súčasťou je **cenník služieb**.

Miestna knižnica Petržalka zrealizovala v prvom polroku 168 421 výpožičiek z plánovaných 360 000 výpožičiek. Z uvedeného počtu pripadá na výpožičky kníh 93,06 % a na výpožičky periodík 6,94 % výpožičiek. Dospelí čitatelia z celkového počtu 168 421 vypožičaných knižných jednotiek uskutočnili 114 887 výpožičiek (cca 76%) a detskí čitatelia vypožičali 41 847 knižných jednotiek (24%).

Tabuľka č 1: Štatistika podľa tematického zamerania na pobočkách v prvom polroku 2013.

Výpožičky podľa tematického zamerania							
Pobočka	Literatúra pre dospelých		Literatúra pre deti		Spolu knihy	Časopisy	Výpožičky spolu
	odborná literatúra	beletria	odborná literatúra	beletria			
Vavilovova 26	15 304	873	333	175	16 685	1 337	18 022
Vavilovova 24	3 563	22 711	1 252	6 021	33 547	2 376	35 923
Ambroseho 4	234	281	859	5 603	6 977	548	7 525
Furdekova 1	447	236	1 650	7 530	9 863	653	10 516
Lietavská 14	153	111	864	5 218	6 346	109	6 455
Vyšehradská 27	469	3 638	166	1 211	5 484	169	5 653
Rovniankova 3	1 627	19 021	22	113	20 783	1 533	22 316
Haanova 37	2 816	19 780	17	85	22 698	3 149	25 847
Lietavská 16	938	9 853	5	43	10 839	709	11 548
Prokofievova 5	2 655	10 177	2 160	8 520	23 512	1 104	24 616
Spolu výpožičky	28 206	86 681	7 328	34 519	156 734	11 687	168 421

V prvom polroku 2013 knihovníci vybavili 659 rezervácií knižných titulov pre svojich čitateľov. Celkový počet výpožičiek na jedného registrovaného čitateľa bol 3,66 knižných jednotiek.

Plán registrovaných čitateľov na rok 2013 je 7 700 osôb. V prvom polroku 2013 sa zaregistrovalo 4 192 čitateľov. Podľa vekového zloženia sa najviac zaregistrovalo 1421 čitateľov vo veku do 15 rokov, nasleduje 520 registrovaných čitateľov v kategórii 60 - 69 rokov a v tretej kategórii 30 – 39 rokov sa zaregistrovalo 515 čitateľov. Seniori vo veku 70 rokov a viac majú členský poplatok zdarma – 174 zaregistrovaných čitateľov. Čitatelia v našich pobočkách nie sú iba obyvatelia Petržalky, ale aj iných mestských častí Bratislavy a tiež Slovenska.

Tabuľka č.2: Počet registrovaných čitateľov v prvom polroku 2013.

Pobočka	Spolu	z toho čitatelia do 15 rokov
Vavilovova 26	555	32
Vavilovova 24	858	220
Ambroseho 4	275	229
Furdekova 1	335	288
Lietavská 14	322	290
Vyšehradská 27	157	41
Rovniankova 3	414	6
Haanova 37	389	10
Lietavská 16	251	12
Prokofievova 5	636	293
Spolu	4192	1421

Celkovo navštívilo Miestnu knižnicu Petržalka v prvom polroku 2013 57 155 požívateľov. Z toho 48 755 návštevníkov knižnice, na podujatiach sa zúčastnilo 6 917 návštevníkov a internetové služby využilo 1483 návštevníkov.

Tabuľka č. 3: Návštevnosť Miestnej knižnice Petržalka v prvom polroku 2013

Pobočka	Návštevnosť knižnice v prvom polroku 2013
Vavilovova 26	5 765
Vavilovova 24	9 175
Ambroseho 4	3 128
Furdekova 1	3 968
Lietavská 14	3 366
Vyšehradská 27	1 951
Rovniankova 3	5 047
Haanova 37	5 569
Lietavská 16	3 020
Prokofievova 5	7 766
Návštevníci na podujatiach	6 917
Internetové služby	1 483
Spolu	57 155

Miestna knižnica Petržalka poskytovala na pobočkách Prokofievova 5 a Vavilovova 26 ako jednu z doplnkových služieb – verejný internet. Službu využilo 1483 návštevníkov knižnice. Na pobočke Vavilovova 26 bolo 551 návštevníkov a na pobočke Prokofievova 932 návštevníkov. Každá pobočka našej knižnice je vybavená počítačom s on-line katalógom pre ľahšie vyhľadávanie kníh a časopisov.

Čitatelia knižnice mali možnosť využívať aj bibliobox na vrátenie vypožičanej literatúry, ktorý je umiestnený pri Dome kultúry Zrkadlový háj. Službu biblioboxu využilo 537 čitateľov, ktorí vrátili 1421 kníh, 35 časopisov a 101 darov.

Podujatia organizované Miestnou knižnicou Petržalka v prvom polroku r. 2013

„Taká bola Petržalka“ (17. január - 27. február 2013)

Prvá z cyklu výstav o dejinách našej mestskej časti zachytila obdobie do roku 1918. Táto výstava otvorila novú Dohodu o spolupráci v oblasti kultúry a vzdelávania medzi Miestnou knižnicou Petržalka s Filozofickou fakultou UK podpísanú riaditeľkou knižnice Katarínou Bergerovou a dekanom fakulty prof. Jaroslavom Šušolom. Dohodu osobne podporil listom starosta MČ Petržalka Vladimír Bajan.

Súčasťou výstavy boli aj štyri organizované podujatia :

6.2. 2013 História Sadu Janka Kráľa a kaštiela v Rusovciach. Prednáška a prezentácia kníhy PhDr. Tamary Reháčkovej Historické parky a záhrady Bratislavy. Prednáška sa uskutočnila v spolupráci s vydavateľstvom Trio publishing.

13. 2. 2013 Beseda s Jánom Čomajom o jeho knihe Petržalka – Engerau – Ligetfalu.
27.2. 2013 História Viedenskej električky – prednáška Petra Martinka a Romana Delikáta zo združenia Klub priateľov mestskej hromadnej a regionálnej dopravy.

6. 3. 2013 Hraničná oblasť Petržalky, vojenský cintorín v Petržalke a história nemocnice v Kitsee. Prednáška Brigity Halászovej.

Na organizovaných podujatiach sa zúčastnilo 396 ľudí. Podujatia o histórii Petržalky, zvieratkách žijúcich v Petržalke a pod. sa uskutočnili aj na pobočkách Furdekova a Vavilovova 24, ktoré sa k celoknižničnému podujatiu pridali.

„Najkrajšie/nejkrásnejší české a slovenské detské/dětské knihy“ (6. až 28. marec 2013).

Partnerská výstava za účasti riaditeľov BIBIANY a Památníku národného písenníctví v Prahe so sprievodnými podujatiami, kde sme malým návštevníkom knižnice priblížili formou dramatizovaného čítania a prezentácie ilustrácií „zlatú klasiku“ českej detskej literatúry Z denníka kocúra Modroočka od českého autora Josefa Koláfa.

Na organizovaných akciách k tejto výstave sa zúčastnilo 306 detí.

„Deň ľudovej rozprávky“ (18. marec)

Projekt, v ktorom sme zábavnou formou, pomocou prezentácie, zisťovali, či deti poznajú archaické slová nachádzajúce sa v rozprávkach Pavla Dobšinského a či im správne rozumejú, rôznych ľudových predmetov ako šúpolové bábiky, keramika, vyšívané dečky, košíky a pod. snažili sme sa priblížiť čaro a krásu nášho národného pokladu, akým Prostonárodné slovenské povesti a rozprávky Pavla Dobšinského určite sú.

Knihovníčky boli oblečené po celý deň v ľudových krojoch, aby aj čitateľom knižnice pripomenuli 18. marec ako deň ľudovej rozprávky na Slovensku.

Na organizovaných akciách sa v tento deň zúčastnilo 71 detí.

„Jarný maratón s knihou“ (19. marec 2013)

Hostia podujatia: spisovateľka detská autorka, Toňa Revajová a Ľudmila Farkašová

Tento rok sa v našej knižnici zúčastnili už 7. ročníka tejto tradičnej akcie deti zo štyroch základných škôl v Petržalke a to zo ZŠ Prokofievova, ZŠ Dudova, ZŠ Holíčska a ZŠ Vlastenecké nám. Čítali sme s knihy Tone Revajovej Johanka v Zapadáčiku

Podujatie sme organizovali na pobočkách Prokofievova 5 a Vavilovova 24.

„Noc s Andersenom“ (5. apríl 2013)

Celoslovenský projekt pre detských čitateľov, ktorého sa ako jedna z prvých knižníc zúčastňujeme, sme zrealizovali na pobočke Prokofievova 5 pre takmer 30 detí. Pod vedením metodičky knižnice bol pripravený bohatý program, pozostávajúci s vystúpenia klauna Pepeleho, veľkého zábavného kvízu, vyrábania vlastnej obrázkovej knihy, čítania, počúvanie a rozprávania príbehov a tiež diskotéky.

„Život v Dunajských luhoch“ (15. apríl – 27. máj 2013)

Výstava so sprievodnými podujatiami ako náš vlastný projekt pre deti a mládež bola súčasťou celoslovenskej kampane „Les ukrytý v knihe“. Pripravili a zrealizovali sme ju po druhýkrát, keďže sa stretla veľkým záujmom adobrou odozvou zo strany návštevníkov. Program sme si prispôbili do vlastných podmienok. Výstavu sme predstavili ako spoznávanie prírody, ktorá nás v našej mestskej aglomerácii obklopuje. Zorganizovali sme stretnutia s lesnými pedagógmi, t.j. odborníkmi na prírodu, ktorých sme oslovili. Spolupracovali sme s RNDr. Katarínou Zlochovou Csc., odborníčkou z oblasti ochrany životného prostredia a botaniky, s Katarínou Slabejovou, Jánom Dobšovičom a Tomášom Novákom zo združenia Watching a Michaelou Bartíkovou z Bratislavského regionálneho a ochrannárskeho združenia. Besedy a rozprávania boli realizované najmä so žiakmi II. stupňa základných škôl a ako ústrednú tému sme si zvolili poznávanie prírody lužných lesov Bratislavy, Petržalky, vzácnych biotopov Chorvátskeho ramena a poznávanie vtáctva žijúceho na území a v okolí nášho mesta.

„Čítajme si s UNICEF-om“ (4. 6. 2013)

Do kampane sa zapojili všetky naše detské pobočky.

Hostia: Daniel Hevier, Gabriela Dittelová, Magdaléna Fazekašová

Čítalo sa na Základnej škole internátnej pre žiakov s narušenou komunikačnou schopnosťou na Vlasteneckom námestí, na základných školách Turnianska , Budatínska, Dudova, Pankúchova. Spisovateľ pán Daniel Hevier deťom porozprával a prečítal aj časť svojej najnovšej knihy KR.V , Krajina V alebo Kráľovná Viktória, Našu knižnicu navštívila aj pani spisovateľka Gabriela Dittelová, ktorá menším deťom priblížila jej knihu plnú pekných básničiek s názvom Knižka pod vankúš.

Celkovo na sa na detskom čitateľskom maratone zúčastnilo 395 detí. Podujatie sme organizovali v spolupráci s vydavateľstvom Trio publishing.

„Petržalská burza kníh“ (15.6.2013)

Sprievodné podujatie v rámci Dní Petržalky.

„Putovanie za dobrodružstvom“ (19. jún – 30. august 2013)

Projekt letných aktivít detských pobočiek knižnice pre deti, ktoré prázdninujú alebo práve trávajú voľný čas v Petržalke. Otváracím podujatím a pozvánkou do knižnice bola spomenutá výstava, ktorá oficiálne otvorila aj náš letný program ešte pred začiatkom školských prázdnin. Výstavu sa nám poradilo pripraviť v spolupráci s Bibianou - Domom umenia pre deti a Múzeom školstva a pedagogiky v Petržalke. Návštevníci majú možnosť pozrieť si rôzne vydania kníh svetoznámych autorov dobrodružnej literatúry, aký mi sú Jules Verne, Daniel Defoe, Mark Twain, Jack London, Karl May a iní. Súčasťou výstavy boli aj staršie vydania kníh a knihy preložené aj do iných jazykov, ako sú kórejština, španielčina, nemčina, maďarčina a iné. Výstavu dopĺňajú závesné nástenné mapy pravekých rastlín a zvierat, ktoré majstrovsky nakreslil Zdeňek Burian.

„Open air knižnica“ (júl – august)

Po prvýkrát sa nám podarilo uzatvoriť bartrovú dohodu s prevádzkovateľom Magio pláže a využiť tak otvorený atraktívny priestor pláže na Tyršovom nábřeží. Projekt sme úspešne ukončili poslednou akciou pre deti. Počas leta sme na pláži zrealizovali štyri detské stretnutia s rozprávkovou knižkou a čítaním (vždy v piatok o 10.00 h.) a tri autorské stretnutia so súčasnými obľúbenými slovenskými spisovateľkami (v stredu o 17.30 h.), z ktorých boli aj Petržalčanky, čo bolo aj naším zámerom. Nahradili sme takto chýbajúci letný otvorený priestor knižnice so všetkými potrebnými službami. V rámci sektora, ktorý nám bol pre tento účel vyhradený sme po čas celé leto prevádzkovali samoobslužnú knižnicu z vyradených a darovaných kníh.

Oblasť knižnično - informačných fondov.

Nákup knižných jednotiek za prvý polrok 2013.

Nadobudnutie	Počet zv.	Náklady €
Kúpa	2 379	17 566,09
Dary	396	1 680,01
Spolu	2 775	19 246,10

Ušetrené na zľavách 6 714,72 €.

Priemerná cena knihy: 7,39 €.

Vyradené knihy pri revíziách na pobočkách:

Furdekova 1 (február 2013): 2 123 k.n.j. v hodnote 4 218,76 €
 Hudobné a umenovedné
 oddelenie na Vavilovovej 26 (apríl 2013): 1 267 k.n.j. v hodnote 4 982,34 €
celkom vyradené: 3 390 k.n.j. cena : 9 201,10 €

Stav knižničného fondu v MKP k 30. 6. 2013.

Nosič k.n.j.		Počet zv.	Suma v €
Knihy		230 443	909 399,96
AV dokumenty			
	zv.		
	G	2 887	
	K	630	
	Vi	417	
	CD	1 433	
	CDRoom	5	
	Spolu AVD	5 367	30 836,04
Celkom KF		235 810	940 236,00

Z pridelených finančných prostriedkov určených na nákup kníh sme priebežne čerpali a v prvom polroku 2013 do Miestnej knižnice Petržalka nakúpilo **2 379 zv. kníh** vo finančnej hodnote **17 566,09 €** (vlastné prostriedky). Knihy boli zaevidované a spracované, následne rozvezené na jednotlivé pracoviská. V porovnaní s prvým polrokom 2012, kedy knižnica nakúpila 2 481, bol nákup za obdobie 1. polroka 2013 o 102 kníh nižší, čo je spôsobené aj nižším finančným limitom na nákup kníh.

Knižnica dostala od rôznych subjektov dary v počte **396 k.n.j.** vo finančnej hodnote 1 680,01 €, ktoré boli zaevidované a spracované do knižničného fondu celej knižnice. Knižnica získala od Ministerstva kultúry SR grantové finančné prostriedky vo výške **2 500,- €** na nákup detskej náučnej literatúry. Grant sa bude realizovať v II. polroku 2013.

Knižnica nakupuje literatúru od rôznych dodávateľov, od ktorých má zľavy na objednané knihy až do 40 %. V prvom polroku 2013 sa ušetrilo na zľavách 6 434,14 €.

V prvom polroku útvár knižnično-informačných fondov uskutočnil tri revízie knižného fondu na pobočkách Furdekova 1, v hudobnom a umenovednom oddelení na Vavilovovej 26, a na pobočke Rovniankova 3. V prvých dvoch pobočkách boli revízie uzavreté a vypracované správy.

Tretia fyzická revízia knižného fondu sa uskutočnila v máji 2013 na Rovniankovej 3 a vzhľadom na dohľadávanie strát a chýbajúcich kníh nie je uzavretá. Uzavretie a napísanie zápisnice o vykonaní fyzickej revízie v termíne do 31.11.2013.

Knižnica vyradila počas revízií zo svojho fondu 3 390 k.n.j. v hodnote 9 201,10 € z rôznych dôvodov (poškodená, nedobytná, duplikáty, morálne zastaraná, stratené a zaplatené čitateľmi). Pracovníčky následne ručne vyradujú podľa zoznamu vyradených kníh (urobia zápis) aj do tlačeneho prírastkového zoznamu.

Útvár knižnično-informačných fondov pravidelne pripravuje rozvoz nových kníh v mesačných intervaloch na všetky pobočky. Pravidelne informujeme o nových knihách na našej webovej stránke, Facebooku. Výber z nových kníh posielame aj mailom našim čitateľom.

Novinky zasielame pravidelne na zverejnenie aj v Petržalských novinách. Dňa 15. júna sme sa zúčastnili Burzy kníh na dňoch Petržalky, kde sme technicky i organizačne zabezpečovali jej priebeh.

Oblasť starostlivosti o priestory, ich zveľadovanie a modernizácia, budovanie siete pobočiek na základných školách.

Významnú časť práce venovala Miestna knižnica Petržalka hľadáním možností skvalitnenia priestorových podmienok a s tým súvisiacej kvality poskytovaných služieb. Výsledkom spoločného úsilia a intenzívnej spolupráce s vedením Oddelenia kultúry, školstva a športu Miestneho úradu Petržalka je Dohoda o odbornej spolupráci v oblasti vzdelávania detí a mládeže medzi Miestnou knižnicou Petržalka a ZŠ Dudova 2. Dohoda umožnila miestnej knižnici otvoriť

2. septembra 2013 pobočku pre deti a mládež na ZŠ Dudova 2 relokovaním existujúceho pracoviska z Ambroseho 4 z pivničných nebytových priestorov. Zároveň sme významne revitalizovali detský knižný fond tejto pobočky (cca 12.000 knižných jednotiek) tak, aby spĺňal svojou aktuálnosťou požiadavky detského čitateľa. Pobočka bude vybavená jednou z počítačových a projekčných zostáv financovaných z grantovej podpory MK SR, čo umožní skvalitnenie výchovno-vzdelávacích voľnočasových programov a podujatí. Grant sme podali v spolupráci s Miestnym úradom Petržalka, celkove sme zakúpili štyri zostavy v hodnote 6 670 € pre každú detskú pobočku.

Výpis zo zápisnice z rokovania komisie kultúry, mládeže a športu zo dňa 16. 09. 2013 :

Členovia komisie kultúry, mládeže a športu berú na vedomie informáciu o činnosti Miestnej knižnice Petržalka za I. polrok 2013.

Hlasovanie o Informácii o činnosti Kultúrnych zariadení Petržalky

Prítomných: 5 Za: 5 Proti: 0 Zdržal sa: 0

za správnosť
Ing. V. Kovár, PhD. v. r.
predseda komisie

zapísal:

Dr. Schnürmacher, tajomník komisie
Bratislava, 17. 09. 2013

**Výpis zo zápisnice z rokovania komisie správy majetku a miestnych podnikov
zo dňa 16.9.2013**

k bodu 10 Informácia o činnosti - Miestna knižnica Petržalka

Komisia berie na vedomie predloženú informáciu.

Hlasovanie :

za : 5 proti : 0 zdržal sa : 0 nehlasoval: 0

Za správnosť: Mgr.Iveta Strapcová, tajomník komisie
v Bratislave, dňa 17.9.2013

Stanovisko

finančnej komisie pri miestnom zastupiteľstve MČ Bratislava-Petržalka zo dňa 12.9.2013

Prítomní: Ing. Štefanička, Ing. Arnold, Ing. Kovár PhD, Ing. Borotovský, Ing. Klein,
Nepřítomní: Mgr. Bučan, p. Holzhauserová, Ing. Pašková

K bodu :

Informácie o činnosti za I. polrok 2013 našich organizácií : SSŠaSZ, MP VPS, KZP, MKP, BPP s.r.o., SSSP

Stanovisko:

Finančná komisia berie na vedomie predložené materiály

Hlasovanie:

Prítomní : 5

Za : 5

V Bratislave 13.9.2013

Ing. Štefanička Filip v.r.
predseda FK

Za správnosť: Ing. Lukáček